**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ ПСИХОЛИНГВИСТИКИ В ПРЕОДОЛЕНИИ ЯЗЫКОВОГО БАРЬЕРА ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

***О.И. Безбородова, преподаватель ГБПОУ РО "САТТ"***

На современном этапе одной из основных задач профессионального образования является подготовка высококвалифицированных, конкурентоспособных профессионалов, обладающих способностью быстрого принятия решения, стремящихся к самосовершенствованию. Это в свою очередь является необходимым условием построения успешной карьеры.

Владение иностранным языком несомненно является одной из важных компетенций будущего специалиста. Для студентов СПО одной из приоритетных задач при изучении иностранного языка является овладение стратегиями говорения, чтения, аудирования и письма. Для успешного овладения данными стратегиями необходимо вовлекать всех студентов группы в языковую деятельность формировать у них желание самовыражения, способствовать реализации их интеллектуального потенциала, помогать им в преодолении языкового барьера.

Рассмотрим причины возникновения данного препятствия в речи и определим способы его преодоления на основании принципов психолингвистики. Психолингвистика это комплексная наука, которая относится к дисциплинам лингвистическим, поскольку изучает язык, и к дисциплинам психологическим, поскольку изучает его в определенном аспекте - как психологический феномен. Язык является средством познания действительности. Основной принцип познания таков: мы не узнаем что-то новое, а вспоминаем, открываем в себе то, что в нас заложено Творцом. Наше подсознание - это творческая мастерская Господа Бога. Вся имеющаяся информация уже представлена в нас . Другое дело , что до нее бывает трудно добраться. Важно понять простую вещь: человеку кажется, что он слушает и понимает собеседника только вербально. На самом деле на уровне слов мы получаем только 15-20% информации. Все остальное - общий контекст, мимика, жесты, настроение. Человек постоянно воспринимает это бессознательно.

Язык - важнейшее средство человеческого общения. Нет ни одного вида деятельности людей, в котором не применялся бы язык для выражения их мыслей, чувств и воли, для достижения взаимопонимания между ними. К большому сожалению, ИЯ, который изучается в школе со 2 класса и продолжает изучаться студентами в профессиональных учебных заведениях, не обрел статуса средства коммуникации.

Каковы причины имеющейся ситуации с ИЯ в Семикаракорском агротехнологическом техникуме? Они кроются в языковом барьере. Что представляет собою это препятствие вербального общения? Языковой барьер – это страх говорить на другом языке. Этот страх может быть у человека, который едва начал учить иностранный язык, и у того, кто уже хорошо его знает. Почему одни люди учат язык годами и не начинают на нем говорить, а другие уже за несколько уроков пытаются говорить и говорят? Некоторые студенты , изучавшие в школе немецкий или французский языки, с первых занятий легко ведут беседу с использованием нескольких необходимых фраз. В то время, как те студенты, которые изучали английский язык в школе, обладая большим лексическим запасом, боятся начать разговор. Дело именно в том, что одни студенты легко преодолевают языковой барьер, начинают говорить и совершенствуют эти навыки, а другие упираются в этот барьер и не могут перейти от слов и правил к речи. Можно долго учить слова и правила, но не преодолев языковой барьер, сложно заговорить на этом языке. Можно понимать прочитанное, но не иметь внутренней свободы чтобы это облечь в речевую форму.

Причины появления языкового барьера:

- Страх сделать ошибку

Боюсь говорить, потому что боюсь сказать неверно, долго вспоминаю грамматические правила, подбираю нужное слово. В итоге окончательно теряю уверенность в себе, и замолкаю. Боюсь, что буду понят неправильно.

- Страх критики

Не просто боюсь ошибиться, а боюсь, что меня высмеют и раскритикуют. Подвергнут критике произношение, грамматические и лексические ошибки .Скажут, что я нелеп и лучше бы молчал, чем говорил с этим страшным акцентом.

- Отсутствие необходимого словарного запаса

Эта причина характерна как для начинающих, изучать иностранный язык, так и для тех, кто учит язык давно. Новичок полагает, что знает очень мало слов, чтобы начать говорить. А тот, кто занимается изучением иностранного языка много лет, знает большое количество слов, но не всегда те, которые необходимы в конкретной ситуации. Или помнит слово, но сомневается в том, что нужно сказать именно его.

- Отсутствие необходимых знаний грамматики

В голове очень много слов, но как их скомпоновать в связное высказывание непонятно. Вроде бы все ясно, но корректного предложения не получается. Забыл, как спрягаются глаголы, какой необходим артикль, как образовать степень сравнения прилагательного.

- Отсутствие навыка плавной речи

Могу говорить, знаю нужные слова, знаю грамматические правила. Понимаю, какое правило нужно применить в конкретной ситуации, помню, какие слова сказать. Но не выходит говорить плавно, возникают длительные паузы и запинания.

**Как же преодолеть языковой барьер?**

- Преодоление страха сделать ошибку

Лучше говорить на иностранном языке с ошибками, чем не говорить на нем вообще. Избавиться от своих ошибок можно только упражняясь в устной речи. Речь – это как занятия спортом, это такое же развитие мышц (лицевых мышц и языка как органа), развитие и тренировка однотипных навыков. Владение речью как владение каким-то видом спорта совершенствуется с каждым упражнением. Необходимо использовать возможности упражнения в иноязычной речи. Ошибки — это путь к совершенству. Нужно воспринимать ошибки как благо и учиться на них. Стараться каждый раз совершать их все меньше и меньше.

- Преодоление страха критики

Критики со стороны кого, преподавателя или одногруппников ?Эти страхи не имеют под собой никакого основания. Все когда-то начинали с ошибок. Ведь они неизбежны при овладении каким-то новым навыком. Старания человека и его стремление преодолеть какие-то трудности всегда вызывает уважение. Нужно перестать думать о трудностях, а направить свой взор на перспективу. Возможно, что тот иностранный язык, который вызывает сейчас чувство смущения от возникающих в речи ошибок, сослужит неоценимую пользу в будущей профессиональной деятельности с зарубежными партнерами. Не стоит придавать большое значение чужому мнению, лучше сосредоточиться на тренировке речевых навыков.

- Создание необходимого словарного запаса

Сколько слов нужно знать, чтобы говорить на иностранном языке? Какие слова необходимо учить? Как их учить? Эти вопросы возникают у каждого человека, который изучает иностранный язык. Различные языки состоят из разного количества слов от десятков до сотен тысяч. Неужели нужно выучить их все или большую часть, чтобы заговорить на языке? На самом деле, объем необходимого словарного запаса для довольно свободного общения на иностранном языке совсем небольшой. По статистике, 300-400 самых употребительных слов охватывают 90% лексики, используемой в разговорной речи.

Свобода в общении возникает не от знания большого количества лексических единиц, а от умения составлять огромное количество комбинаций из малого числа отдельных элементов. 300 слов выучить вполне реально. Многие иностранные слова уже есть в нашем родном языке, они могли поменять окончания, получить дополнительные суффиксы или приставки. Но узнать их можно и выучить несложно. В своей работе часто приходится слышать от студентов первых курсов, что они и в школе ничего не понимали. В подобной ситуации я предлагаю им за одну минуту выучить тысячу и более слов.

В английском языке существует несколько тысяч слов с окончанием -tion. В большинстве случаев в русском языке им соответствуют слова с окончанием -ция. Корень, как правило латинского происхождения, остается тот же: инновация - innovation и т.д. Конечно, большую часть этих 300 слов выучить все-таки придется. Как понять, какие слова учить? Нужно учить те слова, которые чаще всего употребляются и в родной речи. Начинать нужно с глаголов, имеющих отношение к движению (ходить, бегать, ехать и т.д.), чувствам (смотреть, слышать, понимать и т.д.), повседневным действия (спать, есть, говорить, читать, работать и т.д.) Глаголы – это основа любого языка, на которую нанизываются все остальные слова. Далее необходимо выучить местоимения во всех их формах (я, ты, мы … мой, твой, наш… мне, тебе, нам…) .Затем очередь за существительными, прилагательными, наречиями, союзами, предлогами, вопросительными словами, артиклями, частицами. Обладая этим нехитрым списком слов, можно выражать свои чувства, рассказывать о себе, задавать нужные вопросы.

Эти слова одинаково важны в любом языке. Для того, чтобы общаться на любом языке не нужно знать все возможные слова, обозначающие одно понятие, но с разными оттенками смысла. Одного слова близкого по значению будет вполне достаточно. Одну и ту же мысль можно сформулировать по-разному. Достаточно знать один самый простой способ чтобы быть понятым. Как учить слова? Неэффективным является способ изучения слов, записанных в столбик. Важно учить слова в контексте, нужно подбирать к ним ассоциации. Можно учить слова группами, если они относятся к одной теме, парами, если они являются синонимами или антонимами.

Важно каждое новое слово пытаться сразу вставлять в какую-то фразу, «примерять» это слово с другими известными словами, представлять ситуации, где может понадобиться это слово, и проговаривать подходящие фразы вслух или про себя, добавляя нужную эмоциональную окраску речи. Так будут создаваться необходимые для запоминания смысловые и эмоциональные ассоциации. Лучше всего запоминаются те слова, которые не пришли на память в нужный момент. Иногда приходится долго думать, чтобы вспомнить или подобрать нужное слово, но оно не появляется. Если такое произошло, то следует найти нужное слово в словаре и постараться произнести фразу, которая нужна в данном случае. Если это сделать, то велика вероятность, что это слово останется в памяти, потому что будет связано с конкретной жизненной ситуацией.

- Освоение грамматики

Существует два противоположных мнения по поводу необходимости знания грамматики иностранного языка. Одни люди считают, что для того, чтобы говорить, грамматика вообще не нужна, смысл речи можно уловить и из простого набора слов без необходимых грамматических конструкций. Другие считают, что без знаний грамматики лучше даже не начинать говорить, так как грамматика сильно влияет на смысл слов в предложении. Истина как всегда где-то посередине. Знать грамматические правила нужно, но нет необходимости знать все. Перечень действительно важных правил невелик. Его освоить намного проще, чем все многообразие грамматических конструкций любого языка. Важнее всего изучать самые употребимые в речи конструкции. Просто понимать и знать грамматические правила недостаточно, чтобы легко и без напряжения использовать их в речи. Когда мы говорим на родном языке, мы не вспоминаем, в какой форме нужно употребить глагол или какое окончание использовать в существительном, чтобы сказать грамматически верно. Мы говорим не задумываясь над правилами. Грамматику родного языка мы знаем на уровне рефлексов. Так вот для того, чтобы грамматика иностранного языка стала основой свободной речи на нем, чтобы можно было думать на этом языке, она также должна стать рефлекторной для изучающего иностранный язык . Как этого добиться? Регулярными и короткими тренировками. Нужно тратить несколько минут каждый день на тренировку сложного правила. Например, за утренними процедурами можно проспрягать какой либо глагол со всеми местоимениями в трех временах в вопросительной, утвердительной и отрицательной формах. Вечером взять другой глагол и проспрягать его по этой же схеме. Пусть табличка с правилами будет находиться под рукой, постепенно необходимость в ней отпадет сама собой. Через месяц это можно будет делать не задумываясь, и использование этого правила в речи будет уже на уровне рефлекса. Быстро этого добиться не удастся. Но важна не продолжительность тренировки, а ее регулярность! Не нужны серьезные усилия и временные затраты, нужны только короткие систематические тренировки.

- Приобретение навыка плавной речи

Важно говорить не быстро и не медленно. Важно говорить ритмично и расслабленно не напрягаясь при этом. Ритм у каждого свой, и нужно найти свой собственный ритм. Чтобы речь «текла», а не «спотыкалась», надо освоить базовый словарный запас и перевести несколько грамматических правил в рефлекторные. Но помимо этого нужно учиться расслабляться во время разговора на иностранном языке, нужно учиться получать от этого удовольствие. От напряжения в речи очень хорошо помогают избавиться разные слова, которые разбавляют речь, делают ее более живой, они заполняют паузы, когда бывает сложно продолжить беседу. Например, такие слова и фразы в английском языке как well (ну), you know what I mean (ты знаешь, что я имею ввиду), how to say it (как это сказать), it is sort of … (это вроде…), I mean … (я имею ввиду…). Нужно постараться выучить несколько таких речевых оборотов и выражений. Они выручат в любой ситуации – забытого слова, правила или напряжения. Говорить нужно проще. Необходимо сначала научиться передавать смысл фразы, и только затем делать речь яркой и красочной. Один и тот же смысл можно передать множеством разных слов. Лучше использовать уже известные слова. Нужно сделать усилие, перешагнуть через языковой барьер и понять что раньше было топтание на одном месте в изучении языка , а теперь ничто не мешает быстрому бегу. Язык начнет оживать.

Изучение языка - это на 50% чистая математика, на 50%- чистая психология. Схожесть с математикой заключается в доведении до автоматизма основных алгоритмов структуры речи. Общность с психологией наблюдается в освобождении от комплексов и страхов, связанных с изучением языка.

Опыт большого числа людей в разных странах показывает , что после освоения хотя бы одного иностранного языка каждый последующий язык, который человек захочет выучить , потребует от него намного меньше времени и усилий.

**Список использованной литературы: ​**

1. Стратегия преодоления психологических барьеров при аудировании
2. (Н. Агеева, Lambert Academic Publishing)​
3. Психолингвистика. Теория речевой деятельности (В.А. Ковшиков, В.П. Глухов, изд. Астрель) ​
4. Базовый курс английского языка (Д. Петров) ​
5. Введение в языкознание (Б. Головин, Москва "Высшая школа") ​